

Principios de la lectoescritura bilingüe

1

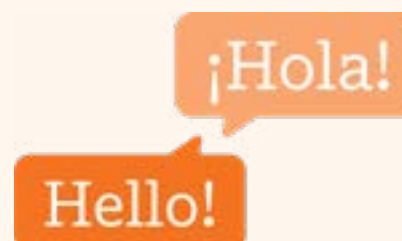
El bilingüismo no solo es algo muy valioso, sino que también tiene gran fuerza cognitiva.

2

Los conocimientos de lectoescritura en una segunda lengua se desarrollan a partir de la primera lengua.

3

Las destrezas fundamentales, el vocabulario y el conocimiento —importantes para la comprensión de la lectura— se transfieren a otras lenguas a través de la enseñanza explícita.

**4**

El desarrollo del lenguaje oral es esencial y debe ser un componente integral de la enseñanza de la lectoescritura.

**5**

La evaluación universal es necesaria tanto en la lengua materna como en la lengua de enseñanza utilizando elementos válidos y confiables.

6

El desarrollo de la lectoescritura en la lengua de enseñanza se apoya enriqueciendo, de manera continua, la lengua materna del estudiante.

7

El respeto a la lengua, la cultura y las experiencias comunitarias de los estudiantes favorece resultados positivos a largo plazo.

Principios de la ciencia de la lectura

1

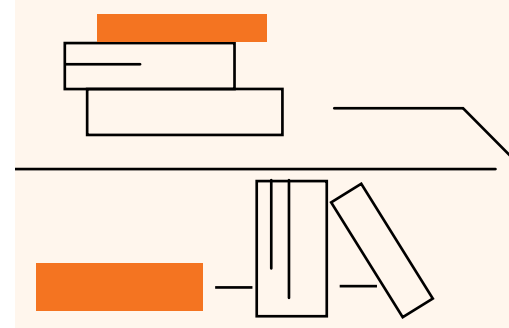
La enseñanza de la lectura con base científica es una cuestión de equidad.

**2**

Aprender a leer de manera competente en cualquier idioma requiere tanto del reconocimiento de palabras como de la comprensión lingüística.

3

La enseñanza de la lectura y la escritura en un idioma debe reflejar sus elementos singulares.

**4**

En ningún idioma la lectura es algo natural, por lo que debe enseñarse de manera sistemática y explícita.

5

El conocimiento previo y el vocabulario son tan esenciales para la comprensión como las destrezas de decodificación.

6

La enseñanza de destrezas básicas debe ser sistemática, explícita y atractiva, utilizando modalidades y sentidos múltiples.

7

La evaluación universal y el monitoreo del progreso son fundamentales para asegurarse de que todos los estudiantes reciban la enseñanza adecuada.

8

La enseñanza de la lectura a partir de una base científica minimiza la necesidad de intervención y permite que los estudiantes avancen como lectores seguros y competentes.

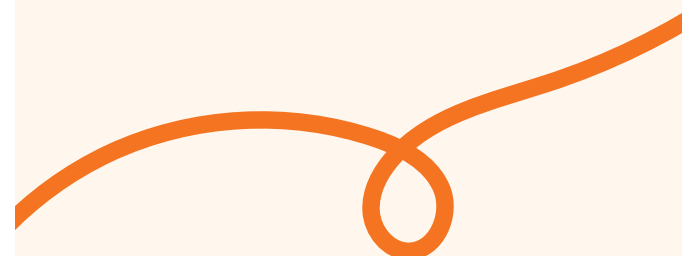
Biliteracy principles

1

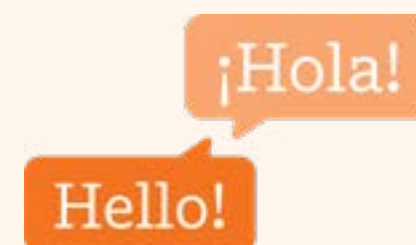
Bilingualism is an asset and a cognitive strength.

**2**

Literacy knowledge in a second language builds from the first language.

**3**

Foundational skills, vocabulary, and knowledge—important for reading comprehension—transfer to other languages through explicit instruction.

**4**

Oral language development is critical and must be an integral component of literacy instruction.

**5**

Universal screening in both the home language and the language of instruction with valid, reliable assessments is necessary.

6

Continuing to develop students' home language supports literacy development in the language of instruction.

7

Honoring the home language, culture, and community experiences of students supports positive long-term outcomes.

Science of Reading principles

1

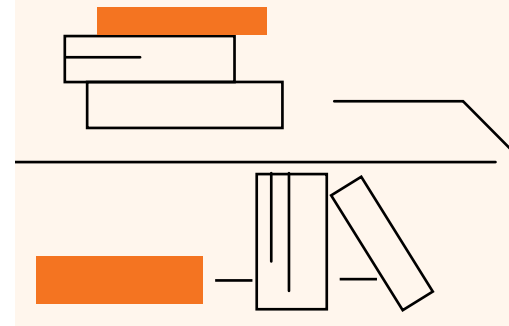
Science-based reading instruction is a matter of equity.

**2**

Learning to read proficiently in any language requires both word recognition and language comprehension.

3

Literacy instruction in each language must reflect its unique elements.

**4**

Reading in any language is not natural and must be taught systematically and explicitly.

5

Background knowledge and vocabulary are as critical to comprehension as decoding skills.

6

Foundational skills instruction must be systematic, explicit, and engaging, using multiple modes and senses.

7

Universal screening and progress monitoring are critical to ensure all students receive the right instruction.

8

Science-based reading instruction reduces the need for intervention and allows children to move forward as capable, confident readers.